



# 機内販売のご案内

Inflight Shopping



キャビンアテンダントがオススメします！

日本トランスオーシャン航空の運航路線が対象となります



「シークワーサーの未来を感じるこのサシェが、  
癒やしを届ける香りのインテリアとなりますように。」

平良奈々さん

写真 ● 川畑公平 文 ● 今村治華 (P52-53)

サシェはフランス語で、乾燥させたフルーツやハーブなどを詰めた香り袋のこと。この冬に皆さまへお届けするのは、柑橘類の香りの『JTAオリジナル シークワーサーアロマワックスサシェ』です。

大豆由来の天然植物性ワックスで作ったサシェにたっぷりと散りばめられているのは、本部町「たからの山農園」育ちのオーガニックドライシークワーサー。半径10km以内に農薬を散布する畑があればならないなど厳しい条件がいくつもありますが、本農園は土壌作りから作物と向き合い、有機栽培認証を取得。その果実は県外の百貨店で扱われるほどの人気に。今回「たからの山農園」は加工会社の協力を得て、これまで多くが廃棄されていたジュースを搾ったあとに残る皮や種を新鮮なうちに乾燥させ、フレッシュな香りのドライシークワーサーに！そしてこの取り組みに感銘を受けたファミリー企画の平良奈々さんが、この香りを使って日々の癒やしのアイテム『シークワーサーアロマワックスサシェ』を作りました。

カラーは、JTA客室乗務員が選んだ植物由来のシックなレッド。ゴールドのリボン付きです。クローゼットやドアノブなどにかけて、引き出しに入れて。ふわりと漂う爽やかな香りをお楽しみください。華のあるビジュアルでギフトにもピッタリです。



飛行機の機影の刻印は、JTA機内販売だけのオリジナル。作家によりひとつひとつ手作りされたワックスサシェにはベルガモット＆ライムの天然精油もブレンド。香りが弱くなったらワックスを少し削ると、またふんわりと香りがたちます。



たからの山農園の、JAS認定オーガニック栽培のシークワーサー畑にて。左から農園代表の高良さん、サシェを製作したファミリー企画の平良さん、そしてドライ加工を実現させた沖縄美ら島ファームの渡名喜さん。木には、果実がたわわに！

## JTAオリジナル 『シークワーサーアロマワックスサシェ』

価格 2,500円 JALカード価格 2,250円

●素材：大豆ワックス、無農薬乾燥シークワーサー（100%たからの山農園産（本部町））、天然香料 ●芳香期間：約5～6ヶ月 ●重量：60～65g  
[ご使用の注意点] ※ロウが付着してしまう場合がございますので衣類などに直接触れないようにご注意ください。※高温多湿、直射日光を避けてご使用ください。  
※60℃で溶けるため、夏季の車中ではご使用いただけません。※カラーは植物由来成分による着色のため、時間の経過と共に変化が生じます。予めご了承ください。  
●製造販売元：ファミリー企画株式会社（那覇市）

本部町  
（沖縄本島  
北部やんばる）  
那覇市  
（沖縄本島  
南部）





「オーガニックハイビスカスのチカラをそのままに  
“うるおい”と“やさしさ”溢れる製品をお届けしています。」  
ゆめじんスタッフ一同



今帰仁の店舗  
「YUMEJIN FACTORY SHOP」  
ではハイビスカスを活用する  
ワークショップ(要予約)も開催!



「YUMEJIN」のシャンプーは低刺激性のアミノ酸系洗浄剤配合で頭皮や毛髪にやさしく、のみならず生分解性にも優れた環境にもやさしいのも魅力。「YUMEJIN」の、JAS認定オーガニック栽培のハイビスカス畑にて左から山入端さん、代表の諸喜田さん、江中さん。

むかしむかしのこと。沖縄の娘たちは清らかな水場で着物を洗い、乾かすあいだに、その長い髪を島の天然素材、たとえば、ハイビスカス(アカバナ)の葉で洗いました。真夏の炎天下でも赤い花を咲かせるハイビスカスの、生命力あふれる緑の葉は、揉むとオクラのようにとろりとなり、これを馴染ませると髪がうるおうことを、彼女たちは経験的に知っていたのです。

じつは、このハイビスカス葉エキスには、保湿力や保水力を期待できる植物性ヒアルロン酸が含まれています。ご紹介するのは、このハイビスカス葉エキスをふんだんに使用した「YUMEJIN」のアメニティー。家族が安心して使える製品をと考える同社は、オーナーの郷里の今帰仁村で農業や化学肥料を使わずにハイビスカスを栽培。メジロが嬉々と飛び交う畑で葉を手摘みして、エキスを抽出。

今回は、南の島を彩るオーガニックハイビスカスの力をトータルに体験できる2種類のアメニティーボックス、『スキんケア&フェイスウォッシュ』と『ヘアケア&ボディケア』をご用意。もちろんすべてにハイビスカス葉エキスを配合。スキんケアシリーズでふっくらと肌がうるおう感覚を、そしてヘアケアシリーズで洗い髪のしっとり滑らかな仕上がりを、ぜひ体感してください。

### YUMEJIN ハイビスカス アメニティーズボックス 『スキんケア&フェイスウォッシュ(5本入り)』

価格 5,500円 JALカード価格 4,950円

※鉱物油・合成香料・合成着色料不使用 【セット内容&内容量】●ハイビスカス クレンジングジェル(メイク落とし:15ml) ●ハイビスカス フェイスウォッシュ(洗顔料:15ml) ●ハイビスカス スキンローション(化粧水:10ml) ●ハイビスカス エッセンス(美容液:5ml) ●ハイビスカス ミルク(美容乳液:5ml)

【2商品共通】※天然成分を配合しておりますので、開封後はお早めにお使いください。  
●製造販売元:ゆめじん有限公司(国頭郡今帰仁村)

### YUMEJIN ハイビスカス アメニティーズボックス 『ヘアケア&ボディケア(3本入り)』

価格 2,500円 JALカード価格 2,250円

※石油系合成界面活性剤(石油系洗浄剤)無添加  
※鉱物油、パラベン、合成香料、合成着色料不使用  
【セット内容(内容量は各40ml)】●ハイビスカス ヘアシャンプー ●ハイビスカス ヘアトリートメント ●ハイビスカス 黒糖ボディソープ

※お肌に異常がある場合、またお肌に合わない場合は、ご使用をおやめください。

今帰仁村  
(沖縄本島)  
(国頭郡今帰仁)



ちゅらしまものがたり  
2024年JTAカレンダー「美ら島物語」  
美しい沖縄の魅力満載のカレンダー



卓上タイプ

価 格 900円 JALカード価格 810円

●サイズ:天地10.5cm×左右20.3cm、  
13枚もの(表紙を含む)

壁掛けタイプ

価 格 1,500円 JALカード価格 1,350円

●サイズ:天地81cm×左右42cm、  
13枚もの(表紙を含む)



※卓上タイプと壁掛けタイプの  
写真は異なります。



寒い季節に体を温めてくれる  
体にやさしいシロップ

沖縄県産のしょうがと多良間島産の黒糖  
をふんだんに使用し、数種類のスパイスを  
ミックスさせたジンジャーシロップ。  
甘すぎず、スパイスの刺激もあり、体をほ  
んのり温めてくれます。  
豆乳やビールなどの飲み物のフレーバー  
や、普段のお料理・デザートのに隠し味とし  
てもおすすめです。ぜひお試しください。



みやぎ農園の  
スパイシージンジャーシロップ

価 格 1,400円 JALカード価格 1,260円

●原材料名:しょうが(沖縄県産)、黒糖(多良間島産)、レモン果汁、シナモン、カルダモ  
ン、クローブ、ブラックペッパー  
●内容量:200ml

南大東島のテリハボクの実を使用  
オリーブオイルの約20倍の抗酸化作用



オイル&クリームセット

価 格 10,000円  
JALカード価格 9,000円

タマヌオイル

価 格 6,600円  
JALカード価格 5,940円  
●内容量:30ml



全身保湿クリーム

価 格 4,400円  
JALカード価格 3,960円  
●内容量:30g

◀シークワーサーが香る  
タマヌオイル配合クリーム

●販売元:結プロジェクト

華やかな香りと甘みのある  
味わい豊かな一杯をご自宅で!

八重瀬町唯一の酒造所から「熟成古酒 南光  
40度」を紹介いたします。優しく柔らかな香り  
の中に、洋梨やココナッツの香りが顔をのぞ  
かせ、5年熟成によるバニリン香が口いっぱ  
いに広がります。古酒(クース)好きな方にこそ、  
飲んでいただきたい逸品です。  
大きめの氷を入れたグラスに注ぎ、南光の甘  
さと氷との調和を楽しまれてはいかがでしょうか。



南光 5年古酒 40度

価 格 2,700円 JALカード価格 2,430円

配送も承ります。送料 1,500円(全国一律・4本まで)

●製造者:神谷酒造所 ●内容量:720ml

※購入後、機内での飲酒はご遠慮願います。 ※配送時のお届けは日本国内に限らせて  
いただきます。 ※配送時のお支払いは、クレジットカードのみとさせていただきます。

泡盛マイスター  
太田阿希が  
オススメです。



聖地巡拝した塩が入った  
手織りのマース袋

JTAオリジナル マース袋  
(ジンベエ/さくらジンベエカラー)

価 格 1,500円 JALカード価格 1,350円

※価格は1個分です。

●サイズ(約):縦7cm×横幅5cm

●製造:機織工房しよん ※モデルプレーンは商品に含まれません。



モデルプレーン



送料  
込み

ボーイング737-800  
ジンベエジェット(1:130)

価 格 10,000円 JALカード価格 9,000円

※お支払いはクレジットカードのみとさせていただきます。



## 幻の花「サガリバナ」に飛行機をあしらった 特別デザイン 琉球びんがたマルシェバッグ

小さくたためるマルシェバッグは、A4サイズも入る大きさに内ポケット付き。耐久性・撥水性に優れた生地なので旅先でのお買い物にはもちろん、日常でも活躍します。城紅型染工房がJTAヘッドレストカバーのために制作した、「幸運が訪れる」という花言葉をもつサガリバナと、飛行機のデザイン。旅先での気分を一層高めてくれるアイテムです。

本誌P5に紅型ヘッドレストカバーについての紹介記事がございます。



### 琉球びんがたマルシェバッグ

価格 5,500円 JALカード価格 4,950円

- サイズ:幅34cm×高さ31cm×マチ9cm(内ポケット 幅16.5cm×高さ15cm)
- 生地:ポリエステル

## 黒糖のような、ほのかに甘い香りも 楽しめます

さとうきびの絞りかす「バガス」は、製糖工場の燃料や肥料として利用されています。それでも残ったバガスを、タンブラーの原料としてアップサイクルしました。石垣島で収穫されたバガスを55%配合。デザインには琉球紅型でブーゲンビレアをあしらった、沖縄らしさを感じられるアイテムです。ご旅行の思い出や、プレゼントにも最適です。



### 琉球紅型 さとうきびタンブラー

価格 3,300円 JALカード価格 2,970円

- 内容量:475ml ●対応温度:-20℃～110℃
- 販売元:DM三井製糖株式会社

## 沖縄の伝統菓子「塩せんべい」に チョコレートをしみこませた新感覚スイーツ

沖縄の駄菓子屋で売られている「塩せんべい」に、チョコを塗って食べるのが、子どもたちのおやつ定番でした。「CHOCO BEE」はそんな昔ながらの食べ方を受け継ぎ、塩せんべいにまろやかな黒糖ミルクチョコレートをたっぷりとしみこませました。新しいのにどこか懐かしい、しっとりサクサクの食感がクセになるお菓子です。



### CHOCO BEE(チョコベエ)

価格 1,300円

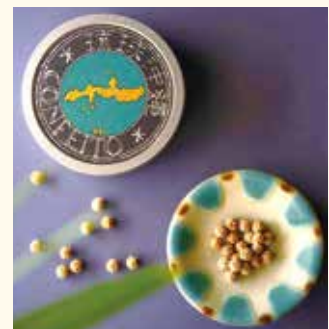
JALカード価格 1,170円

- 内容量:5枚
- 製造者:(株)ファッションキャンディ

イメージ

## 安らぎのひとつに お楽しみいただきたい一粒を

長い歴史と共に受け継がれる“和”と“洋”が融合した砂糖菓子・金平糖。多良間島産の黒糖を使用して、南国の自然の恵みが生み出す、濃厚で深みのある味に仕上げました。デコボコした角とホロホロとした柔らかい食感が特徴の、贅沢な金平糖です。職人が約10日間かけて丁寧に作り上げました。ぜひ一粒一粒お楽しみください。



### セイカアン 星果庵 黒糖の金平糖

価格 1,400円

JALカード価格 1,260円

- 内容量:80g ●販売元:楽園百貨店



### JALカードがご利用いただけます。

- ※日本トランスオーシャン航空株式会社の機材で運航する便の機内販売商品をご案内しております。
- ※クレジットカードのご利用は3万円までとさせていただきます。

- ※JALカードのショッピングマイルが2倍たまります。
- ※JAL ICクーポンはご利用いただけません。
- ※JALカードをご利用いただくと販売価格の10%割引でお求めいただけます。



### お問い合わせ先/日本トランスオーシャン航空(株)機内販売係

✉ kinai.hanbai@i-love-jta.co.jp

- ※クレジットカードは機内において即時決済できないため、カード有効期限が当月の場合、20日以降の受付は不可となります。
- ※表示価格は、消費税が含まれています。
- ※お支払方法は現金、クレジットカードまたはJALギフト券、JAL旅行券、JALクーポンのみのお取り扱いとさせていただきます。

- ※販売数量には限りがありますので品切れの際にはご容赦ください。
- ※ビール・ノンアルコールビール・その他一部の商品のお支払いは現金のみとさせていただきます。
- ※天候、そのほかの事情により機内販売を行わない場合がございますのであらかじめご了承ください。

- ご本人のサインの無いカードはご利用いただけません。
- ご本人以外のカードのご利用はできません。 社団法人 日本クレジット産業協会

カードの裏にはサインが必要です。

### 酒類販売管理者標識

- 販売場の名称及び所在地:日本トランスオーシャン航空(株)航空機内 那覇市鏡水150 那覇空港ターミナルビル(国内線)3F
- 酒類販売管理者の氏名:大嶺 等
- 酒類販売管理研修受講年月日:2023年4月27日
- 次回研修の受講期限:2026年4月26日
- 研修実施団体名:沖縄県小売酒販組合連合会

「特選石垣牛 100% ハンバーグ」  
「霜降りサーロインステーキ」



提供: 八重山パーツミート

「石垣牛」は2000年沖縄サミット 首脳晩餐会のメインディッシュに採用され、大絶賛されたことから、その存在やおいしさが広く知られることになりました。八重山の自然が育んだ最高級の和牛、「石垣牛」を石垣島より直接お届けします。

特選石垣牛100% ハンバーグ100g(10個入)

8,300円 JALカード価格 7,470円

特選石垣牛霜降り サーロインステーキ250g(2枚入)

15,000円 JALカード価格 13,500円

石垣牛ハンバーグ100g(10個入)とステーキ250g(2枚入)セット

22,000円 JALカード価格 19,800円

特選石垣牛すきしゃぶ 500g

11,000円 JALカード価格 9,900円

●各送料込み、お支払いはクレジットカードのみ ●10日前後で商品を発送いたします。  
●商品のお届けは日本国内に限らせていただきます。 ●冷凍配送 ●消費期限:半年間



根間ういの手描きイラスト「ぐるくんTシャツ」

沖縄のご当地バーチャルタレント『根間うい(ねまうい)』が描いた沖縄県魚のぐるくんTシャツです！  
ゆるいタッチで癒になる、可愛らしいデザインです。



根間 うい

2,400円 JALカード価格 2,160円

●カラー:ネイビー  
●サイズ:身丈/身幅/肩幅/袖丈(cm)  
[M]70/58/53/61 [L]73/61/55/62  
[XL]76/64/57/63

※XLは配送のみ。その場合のお支払いはクレジットカードのみとさせていただきます。

忠孝酒造「琉球泡盛ていんがーら  
2002年蒸留古酒43度」

数量  
限定

2002年の「本土復帰30周年」記念企画※1より生まれた、忠孝酒造の琉球泡盛古酒43度。  
古酒ならではの王道のおいしさが楽しめる泡盛です。  
ストレートでグラスに注いで5分程空気にふれさせることで、古酒ならではのバニラ香が広がり、香りの変化も楽しめます。

※1:沖縄県物産公社より発案



8,800円 JALカード価格 7,920円

配送も承ります。  
送料 1,500円(全国一律・4本まで)

●製造場:忠孝酒造株式会社 ●原材料:米こうじ(タイ産米)

●内容量:720ml ●アルコール分:43度

※購入後、機内での飲酒はご遠慮願います。 ※配送時のお届けは日本国内に限らせていただきます。 ※配送のお支払いは、クレジットカードのみとさせていただきます。

パウンドケーキ専門店

メロウウィッチの「パウンドケーキ4個入り」

沖縄の素材を使用した「紅いも」「マンゴー」「塩キャラメル」「ハイビスカス」のパウンドケーキセットです。  
お土産やギフトにぴったりな、沖縄限定のかわいいイラストのパッケージをご用意しました。  
生菓子のように贅沢な焼き菓子をご堪能ください。



1,500円 JALカード価格 1,350円

●内容量:4個(紅いも、マンゴー、塩キャラメル、ハイビスカス)

●箱サイズ:縦5cm×横20cm×高さ5cm

※「紅いも」、「ハイビスカス」は、はちみつ入りのため、1歳未満のお子様には与えないでください。

JTA機内販売商品が  
Webで購入できます！



現在機内で販売している商品の一部やこれまで人気だった機内販売商品は、**Coralwayショッピング**からお買い求めいただけます。

詳しくはCoralwayショッピングにてご確認ください。

※商品は数に限りがあるため、品切れとなる場合がございます。

※JALカード割引は対象外となります。予めご了承ください。

コーラルウェイショッピング



www.coralway.jp



JTAオリジナル 有料ラッピング バッグ



ギフト袋  
「琉球の花々柄」

(大)横310mm×縦460mm  
(小)横250mm×縦350mm

(大)

各 200円

JALカード価格 各 180円



ギフト袋(リボン付)  
「オオゴマダラ柄」

(大)横310mm×縦460mm  
(小)横170mm×縦280mm

(小)

各 100円

JALカード価格 各 90円